

## HABEMUS BEBE

*Ahogy a szövegen dolgoztam, mindvégig egy színpadi előadást láttam magam előtt. Eddig még nem publikáltam, és ha kiadom, az olvasó úgy tekint majd rá, mint egy verseskötetre. A szöveg azonban bennem mindvégig egy előadás képét öltötte.*

### 1.

*Három nő.*

*(Sötét. A mi előadásunkon egy kijelzőn a következő szavak jelentek meg.)*

a csomag, a férj, a taxisofőr, a kórház, a toll, a szék, a sor, az egészségügyi alkalmazott, a cső, az ánuszt, a szappan, a villanyborotva, a kórterem, az altatóorvos, a szülészorvos,

a nőgyógyász, a bába, az NST, a perfúziós gép, az ágy, a lepedő, a vatta, a kötés, a géz, a gát, az ujj, a folyadék, a vér, az oxitocin, a kalcium, a képernyő, az asszisztens, az ápoló, a könyök, az úszógumi, a fogó, a vákuum, az érzéstelenítő, a tű, a szál, a köpeny, a zseb, a hálapénz

### 2.

*(Az első jelenetben a nők egy gyermekdalt dúdolnak.)*

1. Pál, Kata, Péter, jó reggelt!

2. Már odakint a nap felkelt

3. Szól a kakasunk, az a nagy tarajú

KAR Gyere ki a rétre, kukurikú!

### 3.

1. Rongylabdát készíték. Ellazít.

2. Lennadrágot kötök. Ellazít.

3. Kenyeret dagasztok. Ellazít.

Ha hegyezed a füledet, meghallhatod, ahogy énekel a frissen sült kenyér.

Sziszeg, süvít, suttog, duruzsol.

Boldog kenyér.

1. Boldog vagy?

KAR Mondd!

2. Boldog vagy?

KAR Mondd!

3. Számodra mit jelent a boldogság?

KAR Mondd!

1. Hogyan határoznád meg a boldogságot?

KAR Mondd!

2. Mi tesz téged igazán boldoggá?

KAR Mondd!

1. Hát tudod, amikor először a kezében tartod.

2. A szag. Ellenállhatatlan. Megszimatoltam, mint egy szelet süteményt.

3. Amikor szopizik.

1. Amikor alszik, és mindkét kezét a feje alá teszi, mint egy komoly ember.

2. Amikor az arcára teszi a kezemet, és azt mondja, drágaságom.

3. Amikor azt mondja, hogy szeret.

1. A kezecskéi.

2. A talpacskái.

3. A popsija. Folyton beléharapnék.

KAR Megzabálom!

4.

3. Az én nevem Leves Néni.

2. Az én nevem Elmosogat Néni.

1. Az én nevem Kitereget Néni.

3. Az én nevem Rögtön Jövök Néni.

2. Az én nevem Régnemszexeltünk Néni. Vajon tényleg ilyen ronda volnék?

1. Az én nevem Minőségiidő Néni, Cici Néni, Jókedv Néni.

3. Az én nevem Pénzkereső Néni, dolgozz, dolgozz!

2. Az én nevem Vajonfogok-emégybenazéletbenegysortisírni Néni, Lesz-eidőm Néni.

1. Az én nevem Legyenelég Néni.

5.

1. Délután két óra van, csengő hangját hallom.  
Aztán a vizet, ahogy egy pohárból a törlőre csorog.
2. *Sms: elmész légyszí, és veszel epidurális injekciót, sosem lehet tudni.*

6.

1. Helyesírás: rendben.  
Mondattan: rendben.  
Illendőség: rendben.  
Csontozat: rendben.  
Száj: rendben.  
Mama: rendben.  
Papa: rendben.  
Én, te, ő a rendelőben.  
Minden rendben.  
A hangunk pancsol.  
Itt is, ott is.  
A csendben.

7.

*(A három nő egyike játssza a Szülő Nőt, a másik kettő az Asszisztenst és az Orvost.)*

1. Nemsokára szülni fogunk, ez történik itt, kérem.
2. Anyuka, még két olyan nyomás, mint az előbb, és meg is van a baba.
1. Anyuka, szülni tetszett egy kislányt. Ez az első kislányunk ma, a többi mind fiúcska volt.
2. Kész vagyunk, doktor úr, mára nincs több beutalás.
3. A kezembe vehetem?
2. Még csak az hiányozna, majd, most piszkosnak tetszik lenni.  
*(szerepcsere)*
3. Teszek ide egy steril kötést.
1. De nehogy hozzáérjen!
3. Hát nem hozzáért?!
1. Steril volt.
3. Tessék megélni a medencét, lássuk, meddig megy!
1. Jól van, elég volt!
3. A légzésről se feledkezzünk meg, az sem az ördögtől való dolog!

1., 3. Jól van, elég! Most már lélegezhet normálisan.

2. *Sms: habemus bebe. Részletek később.*

1. Tegyük fel spirált?

2. Megvan a gyerek, jól van, most már feltehetjük a spirált.

Mert tetszik tudni, folytatni kell a szexuális életet.

3. Úristen, szexuális élet!

3. Úristen, életem a szex!

KAR Szex, szex, szex!

1. Na végre!

2. És mi lesz, ha fáj?

3. Olyan pocsek lesz, mint a kilencedik hónapban?

1. És mi lesz, ha épp akkor kezd el sírni?

2. Borzasztóan nézek ki. Én megkívánnám magam?

3. Le kéne szívassam a hasam.

1. Vagy ruhában maradni.

2. Na jó, ma este vagy holnap.

3. Inkább megvárom, amíg ő mondja.

1. Ő meg azt várja, hogy én.

Honnan tudhatná, hogy kész vagyok-e rá?

2. Kész vagyok.

3. Kész vagyok.

1. Teljesen kész vagyok.

**8.**

2. Egyfunkciós gép vagyok.

3. Végtelen kiterjedésű has vagyok.

1. Mély köldök.

2. Egyfunkciós gép.

*(Egy képzeletbeli ágyra kucorodnak; a következő rímek felválthatók bármely más, a színészek által javasolt rímmel; a válogatáson kitétel volt, hogy a színészek anyák legyenek.)*

3. *Kerekecske, dombocska,*

*Itt szalad a nyulacska!*

*Itt szalad, itt megáll,*

*És egy körutat csinál.*

*Ide bújik, ide be:*

*Kicsi baba ingébe.*

2. Csiteri, csütöri csütörtök,  
dinnjét lopott az ördög.  
Bugyogójába eldugta,  
nem fért be a pokolba.
3. Cicuskám, kelj fel,  
Itt a jó tejfél!
1. Sikataka, sikataka, huhúhu!
2. Ecem, pecem pompodaré  
Sárgarépa kacincaré.

## 9.

*(Az alábbi szógyűjteményt az egyik nő olvassa fel; a gyűjtemény 26 szóból áll: a gyerek szóváltozata, mellette pedig a felnőttek nyelvére fordított változat; a szavakat ábécésorrendbe rendeztük, az utolsó három pedig csak a baba nyelvén értelmes, olyan szavak, amelyeket még a szülők sem értenek; a színészek is közreműködhetnek a szógyűjtemény összeállításában.)*

babda – labda, buboké – buborék, dendujú – kenguru, dudi – Túró Rudi, gaja – cumi, jipke – picike, keskelemen – Mikes Kelemen, kukóka – cukorka, kukuszia – kukorica, méjagszalag – mérőszalag, mézlaró – lázmérő, mocifeccs – focimeccs, nem ak – nem akarom, odoba – óvoda, ördög szem – szemöldök, páncsitá – palacsinta, pápát – párna, szidejajó – fülbevaló, szüdedő – fürdő, tütü – autó, tzitzita – kiscica, vatutas – vasutas, vuva – kutya, pityigangos, hó lupancitol, kopinyász

## 10.

1. Kiszámoló: hány lélek van nálunk a családban  
Papamamagyerek  
Kétcicaegykutya  
Egy kefirgomba tejbe  
Egy kefirgomba vízbe  
Vadélesztő kenyérnek  
Csíra  
Kombucha
2. Ha lett volna gyereke, megfojtotta volna, amilyen ideges természetű.  
Még jó, hogy nincs!  
Nincs gyereketek, úgyhogy nektek erről fogalmatok sincs!  
Ő akarta volna, de a nő nem.  
Még csak az hiányzott volna nekik, egy gyermek...

## 11.

*(Az alábbi, agresszióra és testi erőszakra utaló kifejezéseket tartalmazó listát a 3. nő olvassa.)*

3. Aki a vesszőt kíméli, az a fiát nem szereti.  
Aki a vesszőt kíméli, az a lányát nem szereti.  
Pénz számolva, asszony verve jó.  
Ahol a félelem, ott a becsület.  
A szégyen.  
Hát nem szégyelled magad?  
Én szégyellem magam helyetted.  
Addig szopod az ujjad, míg egyszer a szájadban marad.  
Szégyent hozol rám.  
Szíjat hasítok a hátadból.  
A gépszíjjal verlek el.  
Kapsz egyet!  
Elveszem.  
Elrabolom.  
Elvisz az ördög.  
Kösd fel a bugyidat!  
Leszakítom a füledet.  
Megcsíplek, te!  
Megeszlek, te!  
Elevenen megeszlek!  
Mindjárt kapsz egy nyaklevest!  
Csak hogy tudd, miért bőgsz.  
Eltaposlak, te!  
Földbe tiporlak!  
Én csináltalak, én öllek meg.  
Megfojtalak egy kanál vízben.  
Széthasítom a fejedet!

## 12.

1. Sziasztok!  
Szeretném a kétéves kislányomat októbertől oviba vinni.  
Tudtok valamit ajánlani a 3. kerületben?
- 2., 3. Szerintem nem a megfelelő helyre írtál. Úgy gondoljuk, hogy ez korai lenne még. Úgy gondoljuk, hogy jobb volna a csemetédnek, ha vele maradnál. Szerintünk nem jól döntöttél. Az oktatási intéz-

mények megölik a gyerek kreativitását és szabadságát. Megkérünk szépen, hogy töröld a kommentet, vagy hagyd el csoportot!

3. Intenzív angol
  2. Intenzív német
  2. Nyelv és kommunikáció, természettudomány, ember és társadalom, esztétika és kreatív gondolkodás, pszichomotoros készségek
  3. „Tudni akarom” általános műveltségi kurzus
  2. Illettan kurzus
  3. Olvasó- és beszélgetőklub
  2. Interkulturális nevelés kurzus. Festészet és modellezés.
  3. Moderntánc kurzus
  2. Kommunikáció és drámajátékok.
- 
3. Az étel előállítása az intézmény helyben működő főzőkonyhájában történik friss alapanyagok felhasználásával.
  2. Az étlaptervezés nutricionista közreműködésével valósult meg. Az étlap egészséges és az adott korosztály igényei számára megfelelő ételeket tartalmaz.
  3. Óvodásaink örömeire a desszertek között megtalálhatók a hagyományos, a nagymamáink receptje alapján készülő sütemények is.

### 13.

1. A gyermek ügyvédet keres. Ki jelentkezik?  
Mennyi minőségi időt töltenek a gyermekkel?  
Fontolóra vették már egy húgocska vagy öcsike érkezését?  
Meddig marad a cicin?  
Az apa ügyvédje  
Az apa ügyvédet keres. Ki jelentkezik?  
Ki alszik többet?  
Ki dolgozik többet?  
Ki tölt a gyermekkel több időt?  
Ki szórakozik többet?  
Ki jár ki többet?  
Ki néz több filmet?  
Ki olvas többet?  
Ki néz több előadást?  
Ki találkozik több emberrel?

Ki mosogat többet?  
Ki főz többet?

**14.**

Nem akarok  
Igazságtalanságot elkövetni  
Nem  
Még a férfiakkal  
Sem!

**15.**

2. Néhány hónap után bemegyek egy üzletbe.  
Hogy felpróbáljak egy pár cipőt.

Ami eddig a füsskabátom mélyén rejtőzött,  
A hagymaszag, a zsíros haj, a rendezetlen köröm, a szőrös láb,  
Most nyíltan tárul fel az elárúsító előtt.

1. *Pizskosféhér*  
*Mikiegér*

3. Az okos nők elérik a céljaikat.  
A háziasszonyok: nem.

1. *Vajas kenyér*  
*Mikiegér*

2. Elnézem Sárát.

Sára 40+  
Nagykorú gyerek, kocsis, ház.  
Még pont tíz évem van, hogy megtanuljam a függetlenséget.  
Tíz év, hogy megtanuljak öltözködni.  
Tíz év.  
Ennyi.

1. *Férfitenyér*  
*Mikiegér*

3. Valaki egy konyhaasztalra felsorjázta a mézeskalács hozzávalóit  
mi altatni próbálunk



a tévében hírt adnak egy világjárvány elkerülhetetlenségéről  
valahol a Forradalom téren tüntetők gyülekeznek.

2. Éjjel 2-ig a francia ágy rám eső részét foglalom el.  
Éjjel 2-től az együttlávást ültetjük gyakorlatba.  
30 percenként ránézek az órára.  
ébre vagyok  
ébre vagyok  
ébre vagyok  
elalszom  
felébredsz

2. Hosszasan tanulmányoztam, milyen  
funkciókkal látták el a babát  
– eszik  
– ürít  
– alszik  
– növekedik  
annabell lélegzik, amikor alszik  
miért tartanál valódi cicát, ha van a világon pótcica  
kevesebb felelősség, nincs allergia, nincs pisikaka  
miért csinálnál valódi babát, ha van a világon pótbaba  
kevesebb felelősség, nincs allergia  
pótpisikaka

A kislányunk 3 hónapos, és már van neki egy  
*where is my teddy bear* pizsamája  
plüssanyagból  
ami persze barna, mint a medve

## 16.

1. Elaludtál  
belépek a *facebookra*  
„Boldogat!”, írom egy barátom falára  
megnézek pár képet  
Zsolt levágatta a haját, és szakállat növesztett  
– mikor lett ez ilyen öreg? –  
Móni megnövesztette és bedaueroltatta a haját

szép, szép, de még mindig túl dagi  
Anginak, úgy tűnik, még mindig nincs senkije, habár nem is tudom  
Ágota és Viktor valószínűleg szétmentek,  
de konkrétumokat nem tudok,  
és különben is, az utóbbi időben semmit nem értek abból, amit itt  
ezek posztolgatnak

### 17.

- 2., 3. Énekelj valami szépet!  
1. *Twinkle twinkle little star*  
2., 3. Oááá oááá oááá!  
1. De hát nem te mondtad, hogy énekeljek...  
2., 3. Énekelj valami szépet!  
1. *Csendes álmod, jó éjt*  
2., 3. Oááá oááá oááá!  
1. De hát nem te mondtad, hogy énekeljek...?  
2., 3. Oááá oááá oááá!  
1. Mit énekeljek?  
2., 3. Csipcsip!  
1. *Csip, csip csóka, vak varjúcska,*  
*Jó volt-e a kisfiúcska?*  
2., 3. Kiffiú!  
1. *Réten kaszál egy fiú, aranyos fiúcska...*  
2., 3. Csipcsip!  
1. *Csip, csip csóka, vak varjúcska*  
*Jó volt-e a kisfiúcska?*  
2., 3. Kiffiú!  
1. *Réten kaszál egy fiú, aranyos fiúcska...*  
2., 3. Csipcsip!  
1. *Csip, csip csóka, vak varjúcska,*  
*Jó volt-e a kisfiúcska?*  
2., 3. Kiffiú!  
1. *Réten kaszál egy fiú, aranyos fiúcska...*  
2., 3. Anyu, énekelj a kiakia!  
1. *A gazda rétre megy,*  
*A gazda rétre megy,*  
*Ki a, ki a, ki a, ki a, ki a, ki a rétre megy.*

## 18.

1. Miért akartál gyereket?
2. Én azért, hogy befogjam végre a szájukat – itt főleg a férjemről meg az anyámról beszélek. Volt egy-két kivétel, de soha nem kedveltem igazán a gyerekeket, és nem is nagyon tudtam magam anyának elképzelni.
3. Az volt a legdurvább, amikor hazértünk a kórházból, én meg teljesen bepánikoltam, mert fogalmam sem volt, hogy most mit kellene csinálni, a gyerek meg üvöltött az éhségtől. Aztán megettettem, elaludt, és utána már minden egész könnyen ment. Úgy elszaladt ez a három és fél év, észre se vettem.
2. Semmit sem veszítettem... régebben több szabadidőm volt, de többnyire csak unatkoztam. Azonban nyertem valamit, amit, nem is tudom, hogy fogalmazzak meg: szeretet, beteljesedés, boldogság, vidámság, ilyenek. Az utóbbi években sokkal többet nevetek, és sok régi aggodalmamtól is megszabadultam, mint például betegségek, komplexusok.

1. A társadalmi elismerésért.

2. Kalandvágyból.

3. Biológiai óra.

1. Hogy legalább ennyivel maradjak tőle.

2. Kiegyensúlyozottabb akartam lenni.

3. Mert így szokás.

1. Kíváncsiságból

2. Mert hülye voltam.

3. Nem várhattam tovább.

1. El akartam kezdeni a doktorit.

2. Megerősödött a pozícióm a cégnél, így megtehettem.

KAR Magamnak!

## 19.

Országunkban már nincsenek nők, csak anyukák, és nincsenek gyerekek, csak kisbabák.

Országunk az anyukák és kisbabák országa immár.

Ha elgondolom, miken mentünk keresztül ezekkel a lányokkal, hé, lányok, férjheztek és egyedülállóak, csináljatok gyereket, mert az olyan hazafias dolog

Hazafias

Hazafias

Hazafias

Hazafias

Ööö

Ööö

Ööö

Ööö

Mittomén

Elképzelhető, hogy az anyaság

a női hivatás egyik legfontosabb összetevője.

## 20.

1. Azelőtt azt sem tudtam, hogy kell bekapcsolni a sütőt.
  2. Aztán elkezdtem mindenfélét csinálni: pulcsikat, harisnyákat, takarókat, szoknyácskákat, párnákat, babákat.
  3. Gyakrabban főzök, teszek-veszek a lakásban, kevesebbet alszom, tele vagyok energiával.
1. Amit eszünk, azt mind én készítem el otthon.
  2. Gyurmát is tudok készíteni. Vízből, lisztből, olajból. Plusz élelmi-szerfesték.  
Adjam meg a receptet?
- 1., 3. Igen, légy szíves, add meg a házi készítésű gyurma receptjét.
  2. Nedves törlőkendő-folyadék – tőlem.
- 1., 3. Igen, légy szíves, add meg a házi készítésű törlőkendő receptjét.
  2. Szappanbuborék-folyadék – tőlem.
- 1., 3. Igen, légy szíves, add meg a házi készítésű szappanbuborék receptjét.
  2. Popsikenőcs – tőlem.
- 1., 3. Igen, légy szíves, add meg a házi készítésű popsikenőcs receptjét.
- KAR Multitasking!

## 21.

*(A három nő itt szerepjátékot játszik. Egyik a Férj, másik a Gyerek, harmadik az Anya.)*

*1. jelenet*

*Anya (reménykedve):* Drágám, ugye nem kérsz szalmakrumplit?

*Férj (meggyőződéssel):* Hát persze hogy nem, édesem. A szalmakrump-

li rákkeltő. Gyere, dobjunk össze inkább egy salátát hagymacsírával, és...

*Gyerek:*... quinoával!

*Anya a Gyerekhez:* Kicsi szívem, reggelire szardíniapástétomot eszünk, mert a benne található puhára főzött halcsont kitűnő kalciumforrás, igaz?

*Gyerek (meggyőződéssel):* Anyu, éhes vagyok! Kérek szardíniapástétomot, mert a benne található puhára főzött halcsont kitűnő kalciumforrás.

*2. jelenet*

*Anya:* Kicsi szívem, kérsz egy vajas kenyeret?

*Gyerek:* Anyu, a kenyér nem egészséges, nem kérek. Fitinsavat tartalmaz.

*Anya:* De ez kovászos kenyér!

*Gyerek:* Elégtelen! Én nem eszem meg a kenyeret. Sima vajat kérek.

*3. jelenet*

*Gyerek:* Hetente háromszor főzök Anyunak és Apunak. Mindig könnyű és egészséges recepteket választok, és organikus alapanyagokat használok fel. A kedvenc alapanyagaim a következők: árpa, hajdina, karfiol, kelbimbó, vadluzac. Soha nem eszem édességet. Ha valami édeset kívánok, eszem egy gyümölcsöt vagy egy kanál organikus mézet. Ökotudatos gasztroblogokból ihletődöm.

*(A következő két párbeszédet az a két nő folytatja, akik nem a Gyereket játszották az utolsó jelenetben.)*

1. Vajon az én gyerekem is *gourmet* lesz?

2. Mit csináljak?

Hogy birkózzak meg az óvodával és az iskolával?

1. Margarin!

2. Kenősajt!

3. Kenyér előkevert lisztből!

1. Felvágott!

KAR Virsli, szalámi, párizsi, préselt sonka!

2. Szalmakrumpli!

3. Porleves!

1. Édesített gabona!

2. Ropi!

3. Hormonkezelt hús!

1. Túrós csusza cukorral!

2. Cukor!
  1. Cukor!
  2. Cukor!
- KAR Fehér halál!

**22.**

1. Vásároltunk: *Hello Kitty*-s trikót, *Hello Kitty*-s dzsekit, *Hello Kitty*-s zoknit, két *Hello Kitty*-s bugyit.
2. Mi is vásároltunk: *Hello Kitty*-s szoknyát, egy nadrágot, mindkét szára *Hello Kitty*-s, *Hello Kitty*-s hajpántot, *Hello Kitty*-s ételhordó dobozkat és egy *Hello Kitty*-s hátizsákot.

**23.**

(A következő jelenetben a három nő az anyaságról és gyermekágyról olvas részleteket gyermeknevelési könyvekből, pl. *Spock doktor csecsemő- és gyermekgondozása*. A cél itt az volna, hogy a kiválasztott könyvek az adott kulturális közegben ismertek, és a gyereknevelés témájában mérvadók legyenek.)

„Nincs a nő számára, a család számára annál nemesebb és megtisztelőbb kötelesség, mint a nevelés, és a hazának minél több gyermeket adni, egészséges szellemben oktatni és képezni őket mint a haza nagyreményű új nemzedékét, amely képes fejleszteni, továbbvinni mindazt, amit a szülők megvalósítottak (...)” (Nicolae Ceaușescu, az 1986-os Nemzetközi Nőnap alkalmával tartott beszéde, idézi Ramona Păunescu a *Perspective feministe asupra maternității* [Az anyaság feminista szemszögből] című könyvében, 145. o.)

**24.**

1. Négykézláb. Parketta. Miau-miau.  
Négykézláb. Parketta. Vau-vau.  
Négykézláb. Parketta. Rőf-rőf.  
Négykézlábparketta.  
Négykézlábparketta.  
Négykézlábparketta.

**25.**

1. Angelina Jolie.
2. Ő vajon hogy győzi?
3. A sok gyereket

1. A szoptatást
2. A mellgyulladást
3. A puffadást
1. Gát...
2. Ó, a gát!
3. Gát!
1. Vajon panaszkodik?
2. Kinek panaszkodik?
3. Mit is lehet kezdeni egy olyan nővel, aki folyton panaszkodik?

**26.**

1. Jó anya vagyok.  
Jó anya vagyok.  
Jó anya vagyok.  
Jó anya vagyok.  
Mitől jó egy anya?  
Mitől leszek jobb szülő?

**27.**

2. Főállású anya  
*Full time*-anya  
Intenzív anya  
*Rabenmütter*: holló-anya, akit nem érdekel, ha egy fióka kiesik a fészekből.  
*MILF mother I'd like to fuck.*  
*Yummy Mummy*  
*Hot mum bad mum.*

**28.**

*(Az alábbi jelenetben egy olyan gyermekdalt énekelnek a színészek, amelyet Ilie Năstase, közismert román üzletember és egykori teniszbajnok énekel rendkívül hamisan.)*

3. Most csukd be a szemed,  
és figyeld, ahogy elcsendesedik körülötted minden.  
Képzeld el Ilie Năstasét!  
Idézd magad elé a teniszcsillagot,  
ahogy énekel:  
*Mókuska, Mókuska*

*Felmászott a fára.  
Leesett, leesett,  
Kitörött a lába.*

3. *Doktor bácsi ne gyógyítsa meg,  
Huncut a mokus, újra fára megy.*

3. És most még egyszer.  
Becsukod a szemed.  
Idézd magad elé a teniszcsillagot.  
A teniszcsillag énekel.

*KAR Mókuska, Mókuska  
Felmászott a fára.  
Leesett, leesett,  
Kitörött a lába.*

3. *Doktor bácsi, ne gyógyítsa meg,  
Huncut a mokus, újra fára megy.*

### 29.

1. Minden anya aggódó természetű.
2. A vérbeli anyák azonban nem varrják az aggodalmukat a gyerek nyakába.
3. Nem elég megszülni, az élethez való bátorságot is beléjük kell oltani.  
Hogy ne csak tengődjenek.

### 30.

1. Az anyaság csalhatatlan jelei:
2. Ha már nem gondolod, hogy a *White Noise* Don DeLilo könyve.
3. Ha tudod, milyen konnotatív funkciója van egy porszívónak.
2. Amikor a kismalacról, nyulacskáról, cicuskáról, elefántról, apacukáról és cifra palotáról több dalban is tudsz szólni.
3. Amikor már csak a Cirmoscicát énekelve tudsz pisilni.
2. Amikor elalszol a bikinivonal gyantázása közben.
3. Amikor már csak többes szám első személyben beszélsz.
1. Amikor kb. így néz ki, ha a barátiddal találkozol:



*(Ugyanazt a párbeszédet ismétlik meg háromszor, minden alkalommal megváltoztatva a beszédhelyzetet: egy buli, csetelés, utcai találkozás.)*

2. *Hogy vagy?*

3. *És egyébként?*

2. *Jó lenne találkozni...*

3. *Nézzetek be hozzánk!*

2. *Figyelj, miért nem jöttök inkább ti?*

1. Amikor megérted, hogy Fehérlófia miért maradt inkább maga otthon megcsinálni azt a kását.

### 31.

A nőknek nem az a dolguk, nem,  
Hogy ugyanannyi pénzt keressenek,  
Mint a férfiak, nem.  
Nem az a dolguk,  
Én így érzem.

A nőknek nem az a dolguk, nem,  
Hogy ugyanannyi pénzt keressenek,  
Mint a férfiak, nem.  
Nem az a dolguk,  
Én így érzem.

Mondjuk inkább  
a női princípiumot beteljesíteni, nem?  
Inkább  
valakihez tartozni, nem?  
Valakinek  
gyereket szülni, nem?  
Női princípiumot beteljesít.  
Valakihez tartozik.  
Gyereket szül.  
Szül, tartozik, beteljesít!  
Szül, tartozik, beteljesít!  
Szül, tartozik, beteljesít!  
Szül, tartozik, beteljesít!  
Valakihez tartozik.  
Gyereket szül.

Női princípiumot beteljesít.

Én így érzem

Én így érzem.

### 32.

2. Jó estét kívánok. Szeretném elmondani Önöknek, hogy a nézőtéren ülni számomra is ismerős élmény. Valamikor, még a régi életemben én is jártam színházba. *(Nevetés)* Mielőtt elhagytam a régi életemet, halványlila gőzöm nem volt, abszolút nem volt fogalmam arról, milyen lesz az az új élet, amelybe belépek. Szilárdan hittem, hogy ugyanolyan lesz. Ugyanúgy színházba, koncertekre fogok járni, könyvesboltokban nézelődöm, és ha megéhezem, beülök valahova. Ugye megérti, nem akarom evés közben látni, honnan jön a tej. *(Nevetés)* Vagy a karmester a színpadról: Ha az a gyermek nem hagyja el azonnal a koncerttermet, akkor én fogom. Ez az én gyerekemnek szólt. *(Nevetés)* Eléggé lelombozódtam, és amikor hazaértem, a tükör elé álltam: mi nem stimmel velem, kérdeztem. Nem volt semmi baj, de hiányzott valami. Kivettem a gyereket a kiságyból, visszamentem a tükör elé, és újra megkérdeztem: mi nem stimmel velem? *(Nevetés)* Anyu *(Nevetés)*, szerintem minden rendben van veled, mondta. Te vagy a legjobb anya a világon. És most figyelj ide! Gondold csak el, mi az, ami fontos neked ebben az életben? Ma este, most, ebben a pillanatban? Melyek azok a dolgok, amelyek a leginkább meghatároznak? Így mondta, szóról szóra, ahogy hallják. *(Szünet)* Jól figyelj: mi határozza meg az életedet? Mi a fontos neked ebben az életben? Egy film volna az? Egy előadás? Egy koncert, amin negyedóra után mást sem csinálsz, mint ásítasz? Egy egészségtelen ebéd valami füstös helyen, ahol három csomag 49 darabos pelenka árát gombolják le rólad? *(Szünet)* Ekkor visszatettem az ágyba, mert már nem bírtam tartani. *(Szünet)* A mi sorsunkat egybefonta egy láthatatlan kéz, és a te gondjaidra bízta. Édesanyám, drága, kedves Mamácskám, Anyukám, te hős, nem ezek a dolgok fontosak neked az életben, nem ezek a döntő és meghatározó dolgok az életedben. És ezzel elaludt. *(Nevetés)* És tudják mit? Igaza volt. Nem előadásokra, filmekre, vendéglői ebédekre volt szükségem. Igazából semmi-re nem volt szükségem. Abban a pillanatban minden tökéletes volt: otthon voltam a melegben és kényelemben, egy alvó kisgyerekekkel, és arra gondoltam, hogy most mindjárt a legjobb dolog történik a

világon: kiemelem az ágyból, megpuszilgatom a szemecskéjét, és a világ legdrágább eledelével táplálom. *(Csend)* Kedveseim, hát ilyen volt az én életem. És akkor elhatároztam, hogy noha most is nagyon jó, sőt, tökéletes minden, mostantól kezdve bármit megteszek azért, hogy még jobb és szebb legyen. És még valami: mindazok, akik elfordították a fejüket, amikor a mellemre tettem a gyereket, akik kiosztottak, hogy az ő könyvesboltjuk nem játszótér – ide hallgassanak. Feldughatják maguknak a véleményüket. *(Csend)* Csak figyeljenek! Az ilyenek az én házam küszöbét többé nem lépik át! Ki engedte meg? Csak figyeljenek, és meglátják, hogy éppen a nyomorult beszélő-lásaik táplálják bennem a megújult erőt. Erős leszek magam miatt és a gyermekem miatt. És önöknek is ezt ajánlom. Tartsák távol az ilyen alakokat maguktól! Ne hagyják, hogy az ilyenek átlépjék a házuk küszöbét. Legyenek erősek!

### 33.

1. Tedd vissza a kekszet a helyére!  
Tedd vissza a teát a helyére!  
Tedd vissza az orrbubucot a helyére!  
Retek!
2. Te meg hol hallottad ezt?
  1. A falból!
  2. A falból... Na igen, ez érdekes. És ki van ott, a falban?
    1. A kistehén.
    2. Milyen színű a kistehén?
      1. Rózsa.
      2. Egyedül van?
        1. Nem. Ott van egy bárányka is.
        2. És a bárány milyen színű?
          1. Narancs.  
Miért pusziltál meg? Vedd vissza a pusztit, jó?
    2. Látod, már vissza is vettem. Jobb így?
      1. Sokkal. A hideget is visszateszed?  
Megmelegítetted a lábikómat! Tedd bele vissza a hideget!  
Vissza!  
Vissza!  
Visszavisszavissza!

*Ha nem tiszta, vidd vissza,  
ott a lovam, megissza!*

### 34.

#### 2. Játszanom kell.

A gyermeknevelés avatott szakértői melegen ajánlják nekem a játékot.  
Gyermekzsúron bohóc: színészek számára kiváló szakmai lehetőség!  
Játssz! Játssz! Játssz!

És most mind együtt, a bloggerek, a tökéletes anyák, a gyermeke-  
len barátok és a... Saxum Kiadó pszichológusai: Játssz!

A mozgólépcsőn, a kocsiban, vásárlás közben, futás közben.  
Játssz!

Aztán jön a trükkös rész: a gyermek nem játszik, hanem tevékeny-  
séget végez.

Miközben felteszem a levest: gyorsan fessünk be néhány követ.

Amelyeket természetesen együtt gyűjtöttünk óvodába menet.

Színek elsajátítása, a környező világ megismerése, a tárgyak anyagá-  
nak és halmazállapotának elsajátítása.

Tevékenység kipipálva.

Mosogatok. A gyermek kukoricaszemeket töltöget át egyik üvegből  
a másikba, de legfőképpen a padlóra.

Motorikus képességek fejlesztése, a környező világ megismerése.

Tevékenység kipipálva.

A boltban. Seggreesés. A piczába már a sok tevékenységgel!

Szakadás. Bevásárlás felfüggesztése, hazamenés előirányozása.

Ne felejts el mosolyogni!

Vedd ölbe a gyereket, és létesíts vele kapcsolatot!

### 35.

1. Itt nem a férfiről, hanem a nőről szeretnék érdemben beszélni.

2. Nem én vagyok az alany.

3. A mellem a babáé.

1. Enyém a melled.

2. Mikor zár be a tejcsárda?

3. Mikor?

1. Legalább hat hónap.

2. Töltse be az egy évet.

3. Én kétéves koráig adom neki.

1. Én megvárom, amíg ő hagy fel vele.
2. Akkora lesz a feje, mint egy hordó.
3. Kész vicc! Ilyen nagy fiú, s lóg az anyja csöcsén!
1. Amíg iskolába adom.
2. Most már értem, miért csont és bőr ez a gyermek! Nem lehet csak anyatejen élni!
1. Eljön majd a nap, amikor megszokják, hogy újabban így nézel ki. Akkor már senki sem mondja:
2. Eléggé meghíztál.
3. Nem sok fölösleges kilótól sikerült megszabadulnod.
2. Mekkora lett a....
3. Elképzelem, ahogy este hullafáradtan lerohanod a hűtőt.
1. Ezt nevezem pocaknak! Az életben nem fogod leadni!
2. Miért mondják, hogy a szoptatás fogyaszt?
3. Váltás bérletet az edzőterembe!
1. A jóga csodákat művel.
2. Tae bo.

*(A Habemus bebe című előadás, Elena Vlădăreanu és Robert Bălan rendezésében valósult meg, Dana Voicu, Carmen Florescu és Lala Mișosnișky szereplésével, a bemutatót 2014. áprilisában tartották a bukaresti WASP – Working Art Space and Production színpadán, az Art No More és a WASP együttműködésében; az előadás megvalósítását egy fundraising kampány tette lehetővé.)*

Fordította ADORJÁNI ANNA